Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **1 (1892)**

Heft 31

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Hr. Fr. Berner, Hotel Euler Basel

BASEL, den 8. Oktober 1892. BALE, le 8 Octobre 1892.

Erscheint Samstags. No. 31. Paraissant le Samedi.

Abonnement: 5 Fr. per Jahr, 3 Fr. per Halbjahr. Fürs Ausland mit Portozuschlag. Vereinsmitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate: 25 Cts. per 1spaltige Petitzeile oder deren Raum. Bei Wiederholungen Rabatt. Vereinsmitglieder bezahlen die Hälfte.

Hôtel-Revue

Abonnements: 5 frs. par an, 3 frs. pour 6 mois. Pour l'étranger le port en sus. Les sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces: 25 cts. pour la petite ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce. Les sociétaires payent moitié prix.

1. Jahrgang. — 1ère ANNÉE.

Organ und Eigenthum des Schweizer Hotelier-Vereins.

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse Nr. 23, Basel. Telegramm-Adresse: „Hotelrevue, Basel." TÉLÉPHONE N° 1573. Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 23, Bâle. Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle".

An die Tit. Mitglieder des Verwaltungsrathes!

Geehrte Herren Collegen!

Nachdem Ihnen die Tractandenliste für die auf Montag den 17. d. M., Vormittags 11 Uhr, nach Olten einberufene General-Versammlung bereits zugestellt worden ist, beehren wir uns, Ihnen hiermit auch die Tractandenliste für eine vorhergehende Sitzung des Verwaltungsrathes zu übermitteln und Sie zur Theilnahme an derselben auf den gleichen **17. Oktober, Vormittags 8½ Uhr, in die Bahnhof-Restauration nach Olten** einzuladen.

Die Wichtigkeit der zur Verhandlung kommenden Tractanden, unter welchen wir namentlich die unter Nr. 3, 4, 7, 8 und 9 aufgeführten bezeichnen, lässt uns wünschen, dass der Besuch dieser Versammlung ein zahlreicher werde; andererseits müssen wir wegen der Kürze der uns zur Verfügung stehenden Zeit die Bitte aussprechen, sich schon jetzt, soweit thunlich, mit den zur Behandlung gelangenden Angelegenheiten vertraut zu machen, damit die Diskussionen sich möglichst schnell abwickeln.

Mit collegialischem Gruss zeichnet

Der Vice-Präsident: **J. Döpfner.**

Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Jahresrechnung.
3. Antrag betr. Anschluss an den Schweizer Handels- und Industrie-Verein.
4. Antrag betr. Kellner-Fachschule.
5. Anfrage ausländischer Collegen betr. Aufnahme in den Verein.
6. Ausschluss von Mitgliedern.
7. Mittheilungen über die Verwaltungsrathswahlen und Wahl des Präsidenten.
8. Wahl der Direction.
9. Antrag betr. Regelung des Reclamewesens.
10. Anregung betr. Versicherung von Hab und Gut der Hotel-Angestellten.
11. Frage der Entwicklung der Stellenvermittlung im Süden.
12. Hotel Revue; Reduction der Insertionsgebühren.
13. Budget pro 1892/93 und Bestimmung des Jahresbeitrages.
14. Vertretung unseres Vereins bei der General-Versammlung des internatonalen Vereins der Hotelbesitzer in Zürich im nächsten Frühjahre.
15. Gesuch des Gehülfen im Centralbüreau um Gehaltserhöhung.
16. Mittheilungen über noch anhängige Geschäfte, wie:
    Einheitliche Zeugnissformulare.
    Versicherung der Hotel-Angestellten gegen Invalidität, Krankheit und Conditionslosigkeit.
    Weltausstellung in Chicago.
17. Wahl des Ortes für die nächste General-Versammlung.

A MM. les Membres du Conseil d'Administration!

Messieurs et chers Collègues!

Vous avez sans doute reçu l'ordre du jour de l'Assemblée générale convoquée à Olten pour le lundi 17 octobre à 11½ heures du matin; aujourd'hui nous avons l'honneur de vous communiquer aussi l'ordre du jour d'une séance du Conseil d'Administration qui aura lieu le même **17 Octobre à 8½ heures du matin, au buffet de la gare d'Olten.**

Considérant l'importance des questions à traiter et notamment de celles portant les numéros 3, 4, 7, 8 et 9 de l'ordre du jour ci-contre, nous osons espérer que vous assisterez nombreux à cette séance; d'autre part, vu le peu de temps dont nous disposons, nous devons vous prier de bien vouloir étudier d'avance et autant que vous pourrez le faire, les questions là débattre, afind'en faciliter et abréger la discussion autant que possibe.

Veuillez agréer, Messieurs et chers Collègues, nos très cordiales salutations,

Le Vice-président: **J. Dœpfner.**

Ordre du Jour:

1. Rapport du gestion.
2. Comptes annuels.
3. Proposition concernant l'Adhésion à la Société du commerce et de l'industrie.
4. Proposition concernant l'école speciale de sommelier.
5. Demandes de Collègues étrangers d'être admis dans la société.
6. Exclusion de membres.
7. Communications relatives à l'élection du Conseil d'administration et nomination du Président.
8. Election de la Direction.
9. Proposition concernant l'organisation de la réclame.
10. Question relative à l'assurance des biens meubles des employés d'hôtels.
11. Question du développement des ptacements dans le midi.
12. Hôtel Revue, réduction du prix d'insertion.
13. Budget pour l'exercice 1892/93 et fixation de la cotisation annuelle.
14. Représentation de notre Société à l'Assemblée générale de la Société internationale des propriétaires d'hôtels qui se réunira l'année prochaine à Zurich.
15. Demande d'augmentation de traitement du commis attaché au Bureau centrale.
16. Communications sur diverses questions pendantes savoir: formulaire uniforme de certificat, assurance des employés d'hôtels contre l'invalidité, la maladie et le chômage; Exposition de Chicago.
17. Choix du lieu où se tiendra la prochaine assemblée générale.

Einladung zur General-Versammlung.

Die verehrl. Mitglieder werden hiemit zur **ordentlichen General-Versammlung** auf **Montag,** den **17. Oktober 1892, Vormittags 11½ Uhr,** in die **Bahnhof-Restauration** nach **Olten** zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen:

1. Geschäftsbericht.
2. Jahresrechnung.
3. Wahl der Rechnungs-Revisoren.
4. Antrag betreffend Kellner-Fachschule.
5. Anfrage ausländischer Collegen betreffend Aufnahme in den Verein.
6. Ausschluss von Mitgliedern.
7. Anträge betreffend Regelung des Reclamewesens.
8. Frage betr. Versicherung von Hab und Gut des Hotelpersonals.
9. Budget pro 1892/93 und Bestimmung des Jahresbeitrages.
10. Mittheilungen über noch anhängige Geschäfte, wie: Einheitliche Zeugnissformulare; Versicherung der Hotel-Angestellten gegen Invalidität, Conditionslosigkeit; Betheiligung an der Weltausstellung in Chicago.
11. Wahl des Ortes der nächsten Generalversammlung.

Nach den Verhandlungen findet ein gemeinschaftliches Diner statt.

In Erwartung zahlreicher Betheiligung zeichnet mit collegialischem Grusse

Hochachtungsvoll

Luzern, den 3. October 1892.

Für den Vorstand des Schweizer Hotelier-Vereins:
Der Vice-Präsident: **J. Döpfner.**

Convocation à l'assemblée générale.

MM. les Sociétaires sont convoqués à **l'Assemblée générale ordinaire** qui se réunira **Lundi** le **17 Octobre 1892** à **11½ heures du matin,** dans la salle du **buffet de la gare d'Olten.** — L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport de gestion.
2. Comptes annuels.
3. Election des commissaires-vérificateurs.
4. Proposition concernant l'école spéciale pour sommeliers.
5. Demandes d'admission dans la Société formulées par divers collègues étrangers.
6. Exclusion de membres.
7. Propositions relatives à l'organisation de la réclame.
8. Question de l'assurance des biens meubles des employés d'hôtels.
9. Budget de l'exercice 1892/93 et fixation de la cotisation annuelle.
10. Communications au sujet de quelques questions pendantes, savoir: formulaire uniforme de certificat, assurance des employés d'hôtels contre l'invalidité, le chômage; participation à l'Exposition universelle de Chicago.
11. Choix de la ville où se réunira la prochaine Assemblée générale.

A l'issue de l'Assemblée, dîner en commun.

Dans l'espoir de vous voir assister nombreux à cette réunion, nous vous présentons, chers Collègues, nos très cordiales salutations.

Lucerne, le 3 Octobre 1892.

Pour le Comité de la Société Suisse des Hôteliers:
le Vice-président: **J. Dœpfner.**